藝術賞析

《愛情靈藥》具田園風味

盧景文院長自香港演藝學院退休之後，仍然熱心於歌劇演出製作工作，與一群音樂愛好者組成「非凡美樂」（Musica Viva），自任藝術與行政總監。繼去年在港首次演出唐尼采蒂歌劇《軍團的女兒》之後，今年演出的是唐尼采蒂歌劇《愛情靈藥》（或譯《愛的甘醇》），我觀看了一月二十一日的一場，全劇演出結構緊湊，劇情明快，洋溢着滑稽幽默的樂趣，頗有睇頭。

劇情明快　滑稽幽默

唐尼采蒂根據羅曼尼（F.Romani）的劇本寫成的《愛情靈藥》是意大利喜歌劇的典型作品。劇情爲：江湖醫生杜卡馬拉兜售愛情的靈藥，農村青年內莫里諾購一瓶服之，酒性發作，失態地向美麗的阿迪娜示愛，被拒。阿迪娜一氣之下決定嫁給軍曹貝爾科雷。內莫里諾埋怨杜卡馬拉的靈藥不靈，再買一瓶，酒力大發。忽傳來內莫里諾富有的伯父去世，他將獲得巨額遺產，立即成爲鄉間姑娘們的追求目標。阿迪娜十分懊喪，幸好內莫里諾仍然喜歡她，倆人相親相愛。內莫里諾的成功對於杜卡馬拉來說是最好的廣告，他又可推銷「包治百病的靈丹妙藥」了。

該劇舞美從簡，一景多用，布景設計偏於中性，變換靈便。重點突出喜劇的效果及演唱的完美。

這組主要演員的人物關係頗爲周密，相互依存，個性鮮明。角色造型及聲音造型就中規中矩。美國男高音阿姆斯特朗（D.Armstrong）飾唱的內莫里諾，老實、耿直、腼腆、羞怯，他的打扮像是城市裝修大隻佬，不像農村小夥子。但唱則優，用聲略嫌重了些，中聲區聲音很漂亮，升f2音以上的高音區聲音就顯得有點墮、扣、暗，聲區不很統一，但尚能保持着抒情的本質。第一幕的「多麼可愛的人兒」、「啦、啦、啦／你在嘲笑我的煩惱」、「阿迪娜，請相信我」、第二幕中的「偷灑一滴淚」等都表現出美聲唱法（Bel Canto）的美質，唱出了對情人的一片忠心。

表演生動　場面熱鬧

加拿大抒情花腔女高音霍爾丹（C.Haldane）飾唱的阿迪娜，形象不可愛，表演較拘束，戲路放不開，欠些意大利姑娘的多情性格。第一幕中的「薄情的伊索爾德」、「只要問問微風」，第二幕中的「他這樣愛我，而我卻對他如此薄情」、「多虧我，你才得到自由」等詠嘆調，她唱得都很細膩、清純、秀麗、透明，兼有抒情女高音及花腔女高音的優質。美國男中音布洛姆菲爾德（B. Bloomfield）飾唱的貝爾科雷（軍曹），一曲「像從前巴里斯作過的那樣」（第一幕貝爾科雷的搖唱曲）就顯示出他那極好的男中音的美與力。沃特（D.Ward）是位美國著名喜劇男低音（Basso Buffo），他飾唱的杜卡馬拉，有聲有色，惟妙惟肖，他那如珠妙語般的急口令樂句，字字有聲，聲聲有字，堪稱一絕，他把杜卡馬拉演活了，一曲搖唱曲「各位，聽我說，聽我說」（第一幕），時而詼諧，時而浮誇，油腔滑調，自吹自擂，完全是一副江湖賣膏藥的模樣。他在第二幕中與阿迪娜的二重唱「我是富翁，你是美人」（船歌），表演生動，調度靈活，氣氛歡快，場面熱鬧，很有舞台演出效果。稍嫌他的音色較澀，Vibrato（顫音）較慢，是爲不足。

那首女聲合唱「說起來也奇怪」（第二幕），音質單一，情緒活潑，風格秀麗，音效鮮明。

指揮是新人廖國敏，生於澳門，學於香港演藝學院，畢業於紐約茱麗亞音樂學院、費城寇蒂斯音樂學院。他的指揮，熱情、穩健、可觀，將這部歌劇音樂性與戲劇性的娛樂表現得十分生動，帶來了田園式的樂趣。香港名家樂友室樂團（Hong Kong Virtuosi）的伴奏，平衡性、細膩性、應變性不錯。

史君良

▲女主角唱出愛情的詠嘆調

◀歌劇《愛情靈藥》男女主角的愛情經歷重重波折，有情人終成眷屬

▼江湖醫生兜售愛情靈藥

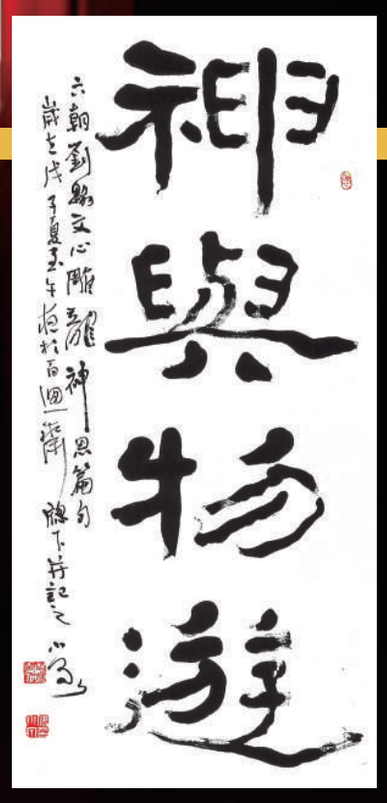
傅小泉書法賞析

傅小泉，一九六二年五月生，山東省昌邑市人，中國書法家協會會員。作品多次入選全國展、全國中青展及其他專項權威性展覽，一九八八年、一九九三年先後兩次獲全軍書法篆刻比賽一等獎，作品被國內外多家美術館、博物館收藏，事略載入《中國當代書法家辭典》、《全國青年書法作品集》、《百家書藝鑒賞》、《當代百家五體字帖》等多種辭書、專集。

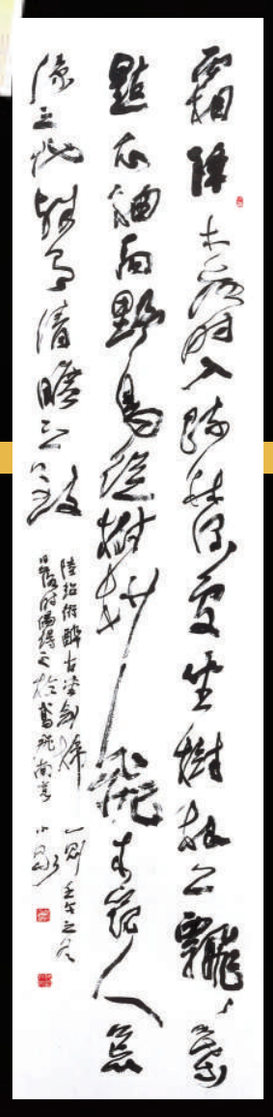
◀書法家傅小泉

▼書陶淵明《歸去來辭》、《五柳先生傳》

▼書六朝《文心雕龍》句



▼書陸紹珩《醉古堂劍掃》一則



開封廟會吸引百萬遊客

◀遊人參觀中國翰園春節祭祖大廟會民俗展示　本報攝

【本報訊】**記者楚長城開封報道：**開封大宋年文化旅遊節主題活動——第十二屆中國翰園春節祭祖大廟會開幕以來，出現「百萬遊客逛廟會」的盛況。

今年中國翰園春節大廟會以展現大宋傳統年俗文化爲主題，規模宏大、形式多樣、年味十足。

在中國翰園和萬歲山遊覽區兩大會場，充滿着喜慶吉祥、熱烈氣氛和濃厚年味。廟會期間，有上百個民俗文藝團體在三十多個表演點同時演出。烏克蘭激情舞蹈、廣西歌舞、山西鑼鼓、吳橋雜技、朝鮮族舞蹈、東北高蹺等，使遊人不但可以觀賞到雅俗共賞的節目，還可以領略到異國風情。

中國翰園春節大廟會最大特色是大宋文化韻味濃，文化品味高。在翰園會場，有大宋年俗文化展和大宋詩詞文化展，再現宋代民俗文化活動的眞實情景。會場內，還有幾十項民俗展示。

中國翰園是全國首家書法名園，豎有三千多塊書畫碑刻，文化內涵豐富。廟會期間，來自各地的書畫家和身懷絕技的大師分別展示他們的絕活兒，義寫義賣。河南省根雕藝術展、名城名園名家書畫藝術展、奇石展，還有雕版印刷、活字印刷、汴繡及木版年畫製作展、碑刻和拓片展，讓人充分領略傳統文化藝術的魅力。

《不道德的審判》下月上演

【本報訊】香港話劇團今年再次邀請客席導演李國威執導，繼《藝術》及《一缺一》後，搬演國際得獎劇作《不道德的審判》（Death and the Maiden），作爲二〇一〇至二〇一一年劇季的壓軸節目。

《不道德的審判》講述政治犯Paulina十五年前在獨裁政權下曾被秘密警察囚禁和拷問，更被虐待和輪姦，對方犯案時正播放着舒伯特晚年的作品《死與少女》……高壓政權瓦解後，她與丈夫Gerardo在鄉郊定居。丈夫剛被新政府任命公開調查前政府的暴行，可惜罪犯卻不用受懲罰。一天晚上她認出送丈夫回家的Miranda醫生正是當年帶頭強姦她的人，她有一個機會去行使私刑，進行秘密審判。壓抑多年的恐懼，變成強烈的控訴。

《不道德的審判》由智利劇作家阿列爾・多夫曼（Ariel Dorfman）編劇，四度獲得香港舞台劇獎最佳導演的李國威翻譯及執導，香港話劇團演員陳煦莉、王維、辛偉強及高翰文主演，由三月十二日至四月三日在香港藝術中心壽臣劇院公演。

《不道德的審判》一九九一年於倫敦首演，曾獲英國奧利花戲劇獎「最佳新劇本」，並於一九九四年由波蘭斯基執導拍成電影。阿列爾・多夫曼的創作關注社會，經常將爭取人權的意念融入藝術創作，九十年代他於正值由獨裁轉向民主過渡期的智利寫成《不道德的審判》，旋即獲得國際注目。

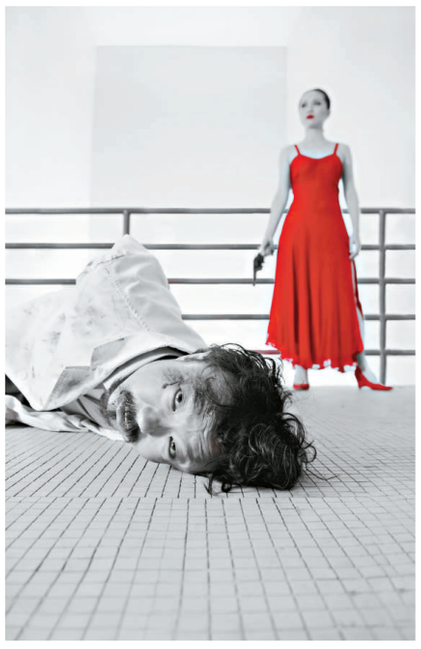
導演李國威表示，多年前已非常喜歡這個有深度而且內容豐富的劇本：「這個劇所牽涉的題材具宇宙性，當中牽涉對民主制度的反思、人性復仇心態的呈現、甚至男女之間的愛恨交纏，都不受地域與時代的限制。同時衝擊我們的生活及價值觀，當我們擁有權力，就像劇中的女主角，我們還會遵行民主制度，信任法律嗎？還是由自己判斷對錯，爲所欲爲？同樣地，民主制度又是否足以維護所有人的利益？在獨裁與民主兩種政制下，我們均要付上怎樣的代價？我認爲這些都是我們值得探討和反思的問題。」

此劇赤裸地探討人性、復仇、人權和民主制度，演活人性的猜忌、恐懼與暴虐，不單挑戰舞台的道德尺度，同時對演員的演技以至生活的感悟都有高度要求。

門票現於城市電腦售票網公開發售。節目詳情可電三一〇三五九〇〇查詢，或瀏覽網址www.hkrep.com。

今日文化節目精選

- 2011香港藝術節系列之「十九世紀意大利及法國浪漫歌曲」晚上八時在文化中心音樂廳演出。
- 香港浸會大學音樂會「樂匯中西Ⅱ」，晚上八時在文化中心劇場舉行。
- 鴻嘉寶粵藝苑主辦之「兔躍龍騰花錦繡——粵劇折子戲」，下午二時十五分在香港大會堂音樂廳演出。
- 香港科技大學學生會管弦樂團五周年音樂會，晚上八時在牛池灣文娛中心上演。
- 「演藝弦樂音樂會」於下午六時三十分在演藝學院演奏廳舉行。
- 地下書店與薈英社合辦之「英語讀劇」，晚上七時在香港藝術中心地下書店舉行。



◀高翰文飾演的Miranda醫生，是否當年的施虐者？

▲《不道德的審判》由高翰文（前）、辛偉強（左起）、陳煦莉、王維主演

◀陳煦莉飾女主角Paulina